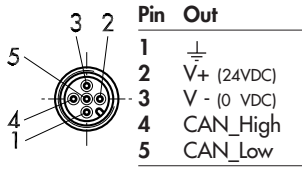


Elektrischer Anschluss / Raccordement électrique / Electrical connection



8866.XX.XXXX.XX.35.XX.XX

Speisespannung/Tension d'alimentation/Supply Voltage: 24VDC (18...36VDC)
 Isolationswiderstand/ Résistance d'isolement/ Insulation resistance: >10MΩ, 250 VDC
 Spannungsfestigkeit/ Rigidité diélectrique/Electric strength: 250 VAC, 50Hz
 Stromaufnahme/Consommation courant/Current consumption: ca./env./appr. 20mA

CANopen-Protokoll

(Details siehe separate Bedienungsanleitung)
 Ausgangssignal: CAN BUS (ISO 11898-2)
 CANopen: DS-301 V4.0
 Device profile: DS-404 V1.0
 Baudrate: 10kbit/s...1Mbit/s
 Error control: Nodeguarding,Heartbeat
 Node ID: HW switch, proprietary
 No. of PDO's: 4 Tx
 PDO modes: event-/time-triggered
 remotely requested
 sync (cyclic), sync (acyclic)
 PDO linking: ja
 PDO mapping: ja
 No. of SDO's: 1 server
 Emergence message:ja
 CiA certified: ja

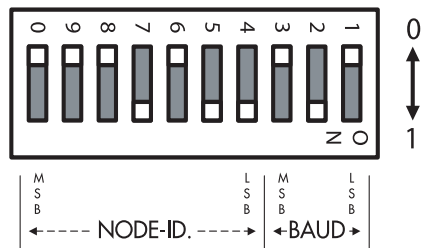
CANopen-Protocole

(Details regardez mode d'emploi séparé)
 Signal de sortie: CAN BUS (ISO 11898-2)
 CANopen: DS-301 V4.0
 Device profile: DS-404 V1.0
 Baud: 10kbit/s...1Mbit/s
 Control erreur: Nodeguarding,Heartbeat
 Node ID: HW switch, proprietary
 No. of PDO's: 4 Tx
 PDO modes: event-/time-triggered
 remotely requested
 sync (cyclic), sync (acyclic)
 PDO linking: oui
 PDO mapping: oui
 No. of SDO's: 1 server
 Emergence message:oui
 CiA certified: oui

CANopen-Protocol

(Details see separate instructions)
 Output signal: CAN BUS (ISO 11898-2)
 CANopen: DS-301 V4.0
 Device profile: DS-404 V1.0
 Baudrate: 10kbit/s...1Mbit/s
 Error control: Nodeguarding,Heartbeat
 Node ID: HW switch, proprietary
 No. of PDO's: 4 Tx
 PDO modes: event-/time-triggered
 remotely requested
 sync (cyclic), sync (acyclic)
 PDO linking: yes
 PDO mapping: yes
 No. of SDO's: 1 server
 Emergence message:yes
 CiA certified: yes

Einstellung Node-ID & Baudrate/ Ajustage Node-ID & Baudrate/ Setting Node-ID & Baudrate



This example: Node-Identifier = 11
 Baudrate = 500 kbit/s

*Default Setting by Software is: Node-ID = 1, Baud = 20 kbit/s

SW-No. [3,2,1]	Baudrate	Bus length
0 0 0	1 Mbit/s	0...25 m
0 0 1	800 kbit/s	0...50 m
0 1 0	500 kbit/s	0...100 m
0 1 1	250 kbit/s	0...250 m
1 0 0	125 kbit/s	0...500 m
1 0 1	100 kbit/s	0...500 m
1 1 0	50 kbit/s	0...1000 m
1 1 1	*20 kbit/s	0...2500 m

SW-No. [0,9,8,7,6,5,4]	Node-Identifier	Baudrate
0 0 0 0 0 0	Defined by Software	Defined by Software
0 0 0 0 0 1	1	Defined by Switch No. [3,2,1]
0 0 0 0 1 0	2	
.....	...	
1 1 1 1 1 1	127	



Anziehdrehmoment Druckanschluss / Couple de serrage raccord de pression / Torque moment pressure connection

max. 25Nm

Betriebstemperatur / Température de service / Operating temperature

-25°C ... +100°C

Lagertemperatur / Température de stockage / Storage temperature

-25°C ... +85°C

Medientemperatur / Température du fluide / Media temperature

-25°C ... +100°C

Schutzart / Protection / Protection

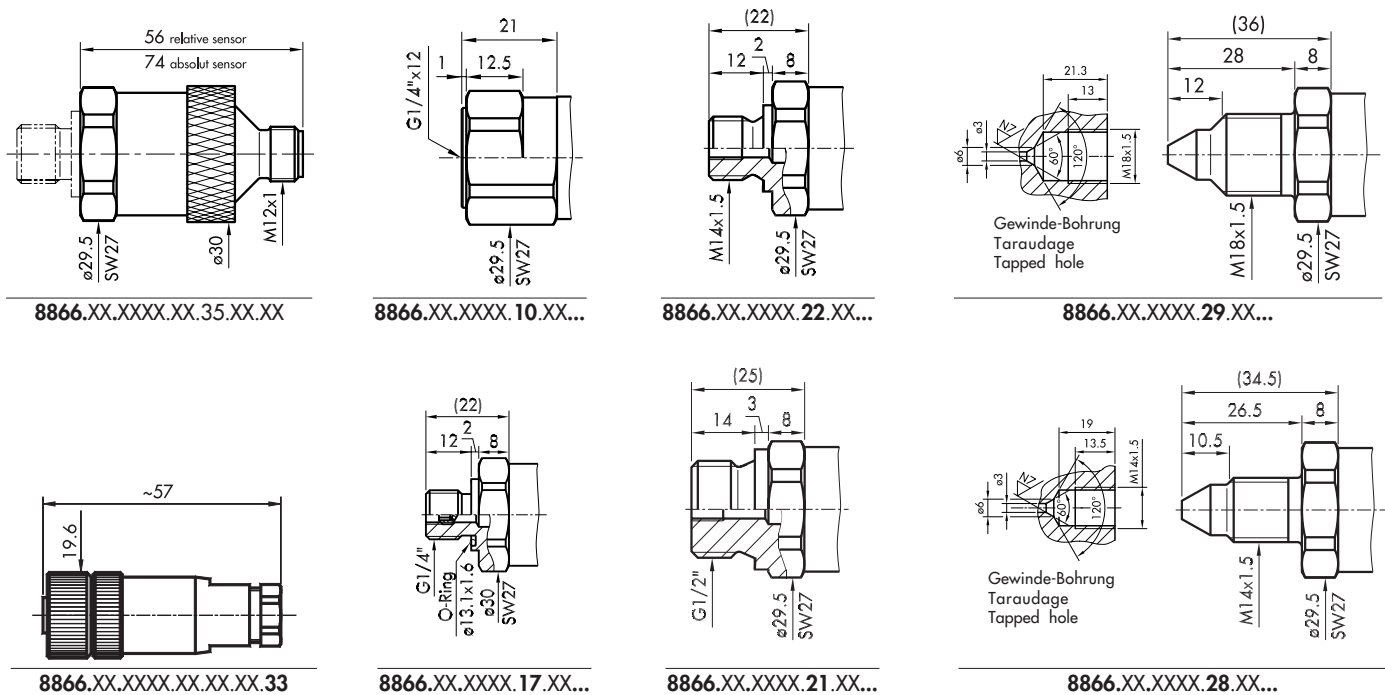
IP65¹⁾

¹⁾ nur mit vorschriftsmässig montierter Kabeldose gültig/ valable seulement avec fiche femelle montée selon instructions/ provided with female connector is mounted according to instructions

Betriebsdruck / Pression de fonctionnement / Operating pressure

Bereich Plage Range [bar]	0 ... 0 ...	1.0 2.5 4.0 6.0 10.0 16.0 25.0 40.0 60.0 100.0 160.0 250.0 400.0 600.0 1000.0 1600.0 2000.0	Überdruck Surpression Over pressure [bar]	max. 2 6 10 15 20 32 80 120 200 500 500 800 1200 1800 3000 3000	Berstdruck Surcharge destructive Burst pressure [bar]	30 100 100 100 200 200 300 300 500 500 1000 1000 1500 2000 2000 4000 4000
------------------------------------	--	---	--	---	--	---

Massbild / Cotes d'encombrement / Dimensions



H73608b Trafag AG 12/2004

We reserve the right to make alterations as technical progress may warrant.